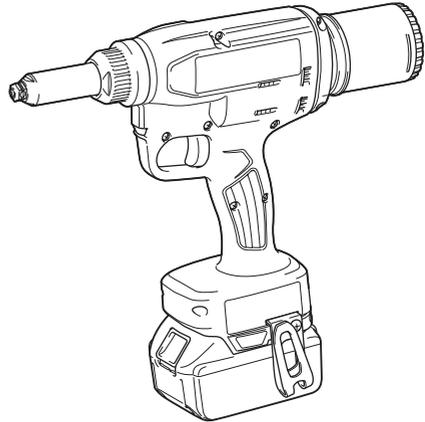


MANUAL DE INSTRUCCIONES



Pistola Remachadora Inalámbrica

DRV150
DRV250



Lea antes de utilizar.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	DRV150	DRV250
Fuerza de tracción	10 kN	20 kN
Carrera	25 mm	30 mm
Longitud total	313 mm	323 mm
Tensión nominal	CC18 V	
Peso neto	1,9 - 2,2 kg	2,1 - 2,4 kg

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- El peso puede variar dependiendo del accesorio(s), incluyendo el cartucho de batería. La combinación menos pesada y la más pesada, de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014, se muestran en la tabla.

Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL1815N / BL1820B / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Cargador	DC18RC / DC18RD / DC18RE / DC18SD / DC18SE / DC18SF / DC18SH / DC18WC

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores listados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



Sólo para países de la Unión Europea. Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana.

¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos!

De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental.

Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

Uso previsto

La herramienta ha sido prevista para instalar remaches ciegos.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias de seguridad para herramientas eléctricas en general

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. Si no sigue todas las instrucciones indicadas abajo podrá resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (sin cable).

Seguridad en el área de trabajo

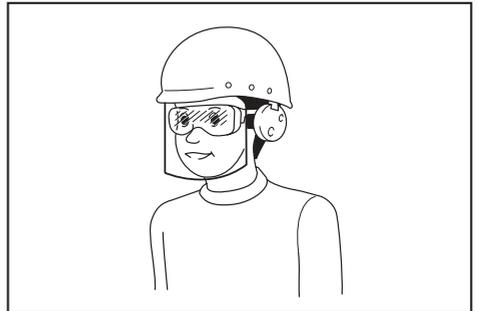
1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas de trabajo atestadas u oscuras son una invitación a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y transeúntes alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de las herramientas eléctricas deberán ser apropiadas para la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y tomas de corriente apropiadas para las clavijas reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No haga mal uso del cable. No utilice nunca el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes cortantes o partes en movimiento.** Los cables dañados o enredados aumentarán el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
5. **Cuando vaya a utilizar una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si resulta inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro de corriente protegido con un interruptor diferencial.** La utilización de un interruptor diferencial reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (EMF), que no son dañinos para el usuario.** No obstante, los usuarios de marcapasos y otros dispositivos médicos similares deben ponerse en contacto con el fabricante de su dispositivo y/o con su médico para obtener asesoramiento antes de operar esta herramienta.
3. **Evite los arranques involuntarios. Asegúrese de que el interruptor está en la posición desactivada antes de conectar a la toma de corriente y/o la batería, coger o transportar la herramienta.** El transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el conectar la alimentación a herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado invita a accidentes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave de apriete o llave de ajuste que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede resultar en heridas personales.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Vístase apropiadamente. No se ponga ropa holgada o joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las partes en movimiento.** Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo se pueden enganchar en las partes móviles.
7. **Si hay provistos dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** La utilización de recogida de polvo permite reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No deje que la familiaridad obtenida con el uso frecuente de las herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de la herramienta.** Un acto de descuido puede ocasionar heridas graves en la fracción de un segundo.
9. **Póngase siempre gafas de protección para proteger sus ojos de heridas cuando utilice herramientas eléctricas. Las gafas de protección deben cumplir con las normas ANSI Z87.1 en los Estados Unidos de América, EN 166 en Europa, o AS/NZS 1336 en Australia/Nueva Zelanda. En Australia/Nueva Zelanda, se requiere, también, legalmente ponerse pantalla facial para proteger la cara.**

Seguridad personal

1. **Esté alerta, concéntrese en lo que esté haciendo y emplee el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento sin atención mientras se están utilizando herramientas eléctricas puede resultar en heridas personales graves.
2. **Utilice equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo de protección como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco rígido y protección para los oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de sufrir heridas personales.



Es una responsabilidad del empresario imponer a los operarios de la herramienta y a otras personas en las inmediaciones del área de trabajo el uso de equipos de protección de seguridad apropiados.

Utilización y cuidado de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su tarea.** La herramienta eléctrica correcta realizará la tarea mejor y de forma más segura a la potencia para la que ha sido diseñada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor será peligrosa y deberá ser reparada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar la herramienta eléctrica.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ser puesta en marcha por accidente.
4. **Guarde las herramientas eléctricas que no esté utilizando fuera del alcance de los niños y no permita que personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones utilice la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas no capacitadas.
5. **Realice el mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o bloqueo de las partes móviles, rotura de partes y cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga que la herramienta eléctrica sea reparada antes de utilizarla.** Muchos accidentes son causados por un mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga los implementos de corte afilados y limpios.** Los implementos de corte bien mantenidos con los bordes de corte afilados son menos propensos a estancarse y más fáciles de controlar.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y los implementos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que va a realizarse.** La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podrá resultar en una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbaladizos no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando utilice la herramienta, no lleve guantes de trabajo de material textil que puedan enredarse.** Si los guantes de trabajo de material textil se enredan en las partes móviles, pueden provocar heridas personales.

Utilización y cuidado de la herramienta a batería

1. **Cargue la batería solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas o incendio.

3. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, guárdela alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y el otro.** Si se cortocircuitan entre sí los terminales de la batería podrán producirse quemaduras o un incendio.
4. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en los ojos, además de enjuagarlos, solicite asistencia médica.** El líquido expulsado de la batería puede ocasionar irritación y quemaduras.
5. **No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
6. **No exponga una batería o herramienta al fuego o a temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C puede ocasionar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería o la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

1. **Haga que su herramienta eléctrica sea servida por una persona de reparación cualificada utilizando solamente piezas de repuesto idénticas.** De esta forma la herramienta eléctrica seguirá siendo segura.
2. **No haga nunca el mantenimiento a baterías dañadas.** El mantenimiento de las baterías debe ser realizado solamente por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.
3. **Siga las instrucciones para lubricarlas y cambiar los accesorios.**

Advertencias de seguridad para la pistola remachadora inalámbrica

1. **Sujete la herramienta firmemente.**
2. **Mantenga las manos alejadas de las partes en movimiento.**
3. **Asegúrese siempre de que tiene suelo firme. Asegúrese de que no haya nadie debajo cuando utilice la herramienta en lugares altos.**
4. **Tenga cuidado de no dejar caer el mandril quebrado desde lugares altos.** En caso contrario podrá ocasionar un accidente o heridas.
5. **No esparza por el suelo los mandriles quebrados.** Podría herirse con el extremo cortante del mandril quebrado o resbalándose al pisar el mandril.
6. **No apunte la herramienta hacia una persona o hacia usted cuando utilice la herramienta.** El remache o el mandril quebrado puede ser expulsado accidentalmente, y causarle heridas.

Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desensamble ni manipule el cartucho de batería. Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
 - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería. Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. No utilice una batería dañada.
10. Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados. Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
12. Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.
14. Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.
16. No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería. Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión. Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠️ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería retirado antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠️ PRECAUCIÓN: Apague siempre la herramienta antes de instalar o retirar el cartucho de batería.

⚠️ PRECAUCIÓN: Sujete la herramienta y el cartucho de batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería. Si no sujeta la herramienta y el cartucho de batería firmemente podrán caérsele de las manos y resultar en daños a la herramienta y al cartucho de batería y heridas personales.

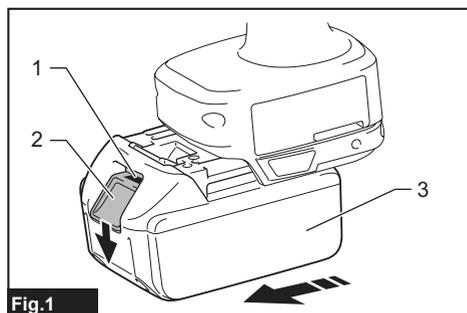


Fig.1
▶ 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Para retirar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura del alojamiento y deslícelo al interior hasta encajarlo en su sitio. Insértelo por completo hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la figura, no estará bloqueado completamente.

⚠️ PRECAUCIÓN: Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no pueda verse el indicador rojo. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.

⚠️ PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

Modo de indicar la capacidad de batería restante

Solamente para cartuchos de batería con el indicador

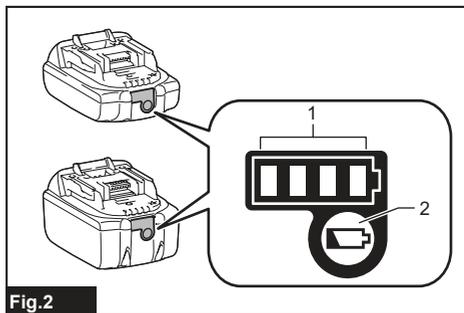


Fig.2
▶ 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargue la batería.
			Puede que la batería no esté funcionando bien.

NOTA: Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

NOTA: La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

Sistema de protección de la herramienta / batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación al motor para alargar la vida de servicio de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes:

Protección contra sobrecarga

Cuando la batería sea operada de manera que le haga extraer una corriente anormalmente alta, la herramienta se detendrá automáticamente sin ninguna indicación. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que ocasiona la sobrecarga de la herramienta. Después encienda la herramienta para volver a empezar.

Protección contra el recalentamiento

Cuando la herramienta o la batería se recalienta, la herramienta se detiene automáticamente y la lámpara parpadea. En este caso, deje que la herramienta y la batería se enfríen antes de encender la herramienta otra vez.

Protección contra descarga excesiva

Cuando la capacidad de batería no es suficiente, la herramienta se detiene automáticamente. En este caso, retire la batería de la herramienta y cargue la batería.

Accionamiento del interruptor

⚠ ADVERTENCIA: Antes de insertar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre para cerciorarse de que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que vuelve a la posición "OFF" cuando lo suelta.

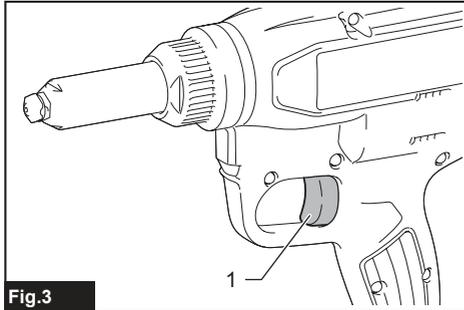


Fig.3

► 1. Gatillo interruptor

Para poner en marcha la herramienta, simplemente apriete el gatillo interruptor. Cuando libere el gatillo interruptor, la herramienta se detendrá y después volverá a la posición inicial.

La herramienta puede que no vuelva a la posición inicial en los casos siguientes. Devuelva la herramienta a su posición inicial apretando y liberando el gatillo interruptor antes de operar la herramienta.

- Cuando utilice la herramienta por primera vez.
- Después de reemplazar el cartucho de batería.
- Cuando la herramienta se detenga debido a una sobrecarga.
- Después de realizar el mantenimiento.

Encendido de la lámpara delantera

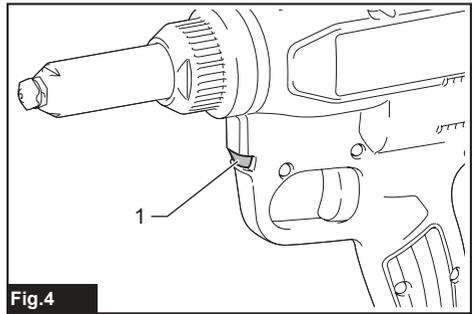


Fig.4

► 1. Lámpara

⚠ PRECAUCIÓN: No mire a la luz ni vea la fuente de luz directamente.

Apriete el gatillo interruptor para encender la lámpara. La lámpara seguirá encendida mientras el gatillo interruptor esté siendo apretado. La lámpara se apagará 10 segundos aproximadamente después de soltar el gatillo interruptor.

NOTA: Utilice un paño seco para quitar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara, porque podrá disminuir la iluminación.

MONTAJE

⚠ PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería retirado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

Instalación o desmontaje del conjunto del cabezal

Para retirar el conjunto del cabezal, siga los pasos de abajo.

1. Afloje la tuerca del cabezal, y después retire el cabezal.

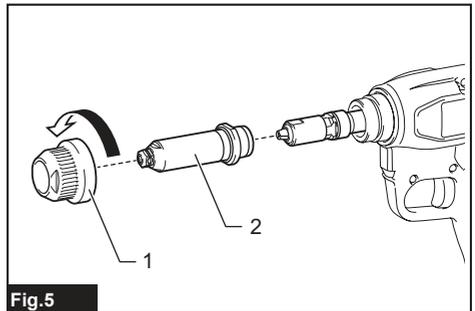


Fig.5

► 1. Tuerca 2. Cabezal

2. Afloje la boquilla con una llave mientras sujeta el cabezal con otra llave.

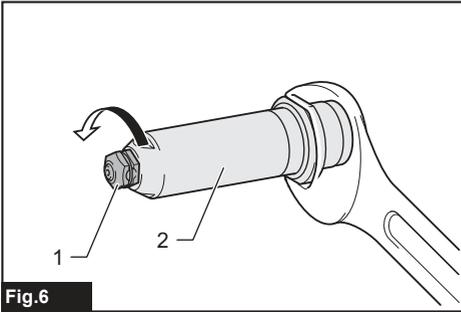


Fig.6

- 1. Boquilla 2. Cabezal

3. Afloje la caja de quijadas con una llave mientras sujeta el acoplador con otra llave.

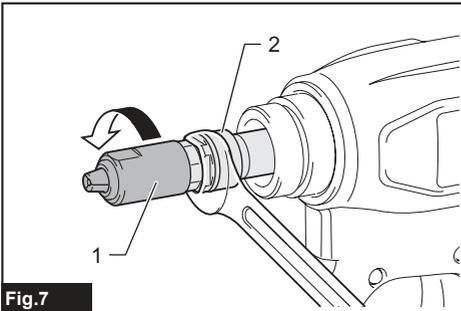


Fig.7

- 1. Caja de quijadas 2. Acoplador

4. Retire el empujador de quijada, el resorte, y el tubo.

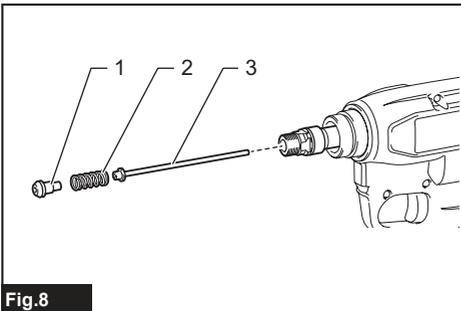


Fig.8

- 1. Empujador de quijada 2. Resorte 3. Tubo

AVISO: Cuando instale el empujador de quijada, asegúrese de colocar el resorte en el empujador de quijada.

Para instalar el conjunto del cabezal, realice el procedimiento de desmontaje a la inversa. Asegúrese de apretar la caja de quijadas y la boquilla con dos llaves firmemente.

Instalación del gancho

⚠ADVERTENCIA: Utilice las partes para colgar/montar solo para el propósito que han sido pensadas, por ejemplo, colgar la herramienta de una correa para herramienta entre diferentes trabajos o intervalos de trabajo.

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de no sobrecargar el gancho, porque una fuerza excesiva o sobrecarga irregular puede ocasionar daños a la herramienta resultando en heridas personales.

⚠PRECAUCIÓN: Cuando instale el gancho, sujételo siempre firmemente con el tornillo. Si no, el gancho podrá caerse de la herramienta y resultar en heridas personales.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de colgar la herramienta firmemente antes de soltarla de la mano. Un enganche insuficiente o desequilibrado puede ocasionar que se caiga y podría ocasionarle heridas.

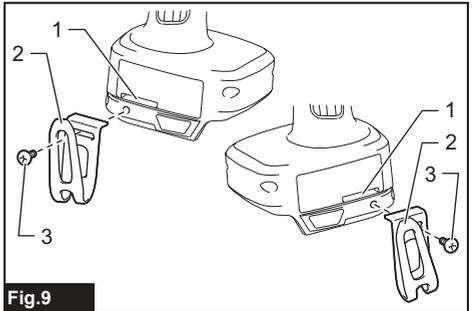


Fig.9

- 1. Ranura 2. Gancho 3. Tornillo

El gancho resulta útil para colgar temporalmente la herramienta. Se puede instalar en cualquiera de los costados de la herramienta. Para instalar el gancho, insértelo en una ranura en cualquiera de los costados de la carcasa de la herramienta y después sujételo con un tornillo. Para retirarlo, afloje el tornillo y después sáquelo.

Utilización del agujero

⚠ ADVERTENCIA: No utilice nunca el agujero para colgar para propósitos distintos de los previstos, por ejemplo, para amarrar la herramienta en un lugar alto. La presión de contacto en un agujero muy cargado puede ocasionar daños al agujero, resultando en heridas a usted o a gente alrededor o debajo de usted.

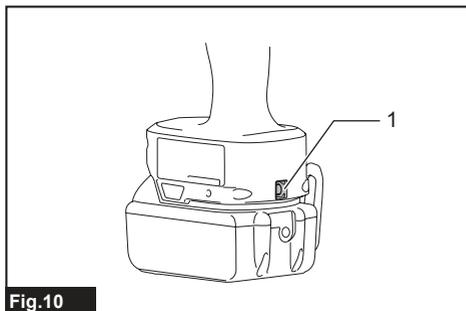


Fig.10

► 1. Agujero para colgar

Utilice el agujero para colgar de la parte inferior trasera de la herramienta para colgar la herramienta en una pared utilizando un cordón para colgar o cordeles similares.

Instalación o desmontaje del recogedor de mandriles

AVISO: Asegúrese de instalar el recogedor de mandriles en la herramienta antes de utilizar la herramienta. Si el recogedor de mandriles no está instalado en la herramienta, la herramienta no se pondrá en marcha.

Para retirar el recogedor de mandriles, gírelo hacia la izquierda. Para instalar el recogedor de mandriles, gírelo hacia la derecha.

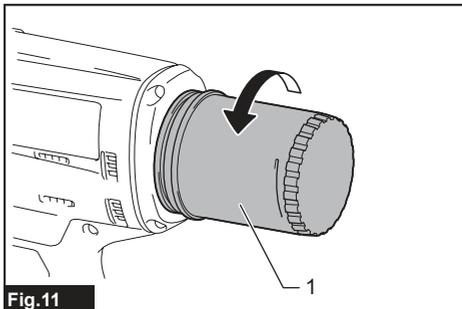


Fig.11

► 1. Recogedor de mandriles

OPERACIÓN

⚠ PRECAUCIÓN: Mantenga la mano y la cara alejadas de la parte delantera de la herramienta. El remache o el mandril quebrado puede ser expulsado accidentalmente, y causarle heridas.

Instalación de un remache ciego

⚠ PRECAUCIÓN: Antes de que el recogedor de mandriles se llene, vacíelo de modo regular retirando el recogedor de mandriles. De lo contrario, la herramienta podrá dañarse, y las partes dañadas podrán ocasionar heridas.

⚠ PRECAUCIÓN: Cuando vaya a insertar un remache ciego en la boquilla, asegúrese de apagar la herramienta. De lo contrario, podrá herirse con la punta de la herramienta.

⚠ PRECAUCIÓN: No deje el remache ciego en la boquilla. Si la herramienta se enciende accidentalmente, el remache ciego será expulsado y podrá ocasionar heridas.

AVISO: Después de instalar un remache ciego, asegúrese de expulsar el mandril quebrado al interior del recogedor de mandriles inclinando la herramienta hacia atrás antes de instalar el siguiente remache ciego. Si el extremo del mandril quebrado sobresale de la boquilla, apague la herramienta y retire el mandril. De lo contrario, los mandriles quebrados podrán atascarse y ocasionar un mal funcionamiento de la herramienta.

1. Inserte el remache ciego en la boquilla.

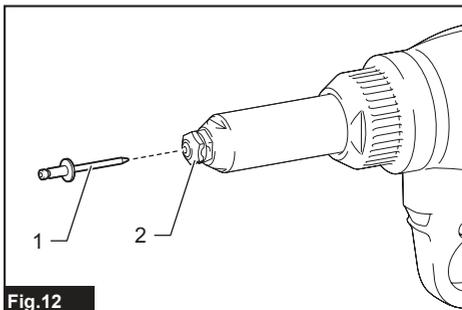


Fig.12

► 1. Remache ciego 2. Boquilla

2. Presione la punta de la herramienta contra la pieza de trabajo, y después apriete el gatillo interruptor. Después de que el mandril se haya quebrado, suelte el gatillo interruptor.

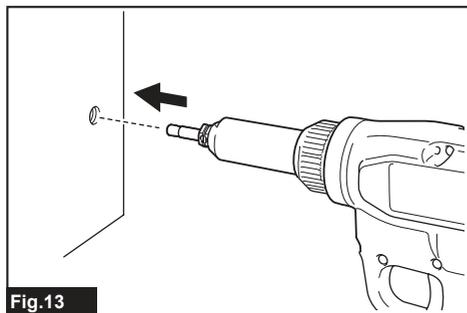


Fig.13

Antes de que el recogedor de mandriles se llene, vacíelo de modo regular retirando el recogedor de mandriles.

Remaches ciegos disponibles

Accesorios opcionales

AVISO: La utilización de una boquilla, quijada, empujador de quijada, o tubo que no corresponda con el diámetro del mandril podrá ocasionar un apriete deficiente, atasco del mandril, o un mal funcionamiento de la herramienta.

Consulte la tabla de abajo para ver la combinación de remache, boquilla, quijada, empujador de quijada, y tubo.

NOTA: Algunos elementos de la tabla podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar y algunos elementos de la tabla se proveen como accesorios opcionales. Pueden variar de un país a otro.

Para DRV150

Remache		Boquilla	Empujador de quijada		Tubo		Número de pieza de juego de accesorios*2	Quijadas	
Tamaño	Diámetro del mandril	Marca en la boquilla	Diámetro del agujero	Color	Diámetro del agujero	Color		Marca en la quijada	Número de pieza
ø2,4 mm (3/32")	ø1,4 - 1,6 mm	24S	ø1,9 mm	Gris	ø2,2 mm	Plateado	1911U6-3	4.8	199731-7
ø3,2 mm (1/8")	ø1,8 - 2,1 mm	32S	ø2,5 mm	Negro	ø2,6 mm	Negro			
ø4,0 mm (5/32")	ø2,2 - 2,6 mm	40S	ø3,1 mm	Gris	Ninguno*1	-			
ø4,8 mm (3/16")	ø2,6 - 3,2 mm	48S	ø3,6 mm	Negro	Ninguno*1	-	1911T9-0	6.4*3	199730-9

*1. El tubo no es necesario para la operación.

*2. Incluyendo la boquilla, el empujador de quijada y el tubo.

*3. Las quijadas apropiadas para el remache de ø4,8 mm (3/16") son diferentes de las de la DRV250.

Para DRV250

Remache		Boquilla	Empujador de quijada		Tubo		Número de pieza de juego de accesorios*2	Quijadas	
Tamaño	Diámetro del mandril	Marca en la boquilla	Diámetro del agujero	Color	Diámetro del agujero	Color		Marca en la quijada	Número de pieza
ø2,4 mm (3/32")*1	ø1,4 - 1,6 mm	24S	ø1,9 mm	Gris	ø2,2 mm	Plateado	1911U6-3	4.8*4	199731-7
ø3,2 mm (1/8")*1	ø1,8 - 2,1 mm	32S	ø2,5 mm	Negro	ø2,6 mm	Negro	1911U4-7		
ø4,0 mm (5/32")*1	ø2,2 - 2,6 mm	40S	ø3,1 mm	Gris	ø3,4 mm	Plateado	1911V3-6		
ø4,8 mm (3/16")	ø2,6 - 3,2 mm	48S	ø3,6 mm	Negro	ø4,1 mm	Negro	1911V1-0		
ø6,0 mm (1/4")*3	ø3,1 - 3,5 mm	60S	ø4,0 mm	Gris	ø4,1 mm	Negro	1911V0-2	6.4	199730-9
ø6,4 mm (1/4")*3	ø3,5 - 3,9 mm	64S	ø4,6 mm	Negro	ø4,5 mm	Plateado	1911U8-9		

*1. Utilice la caja de quijadas y el cabezal para DRV150 como juego.

*2. Incluyendo la boquilla, el empujador de quijada y el tubo.

*3. No hay disponible remache de acero inoxidable.

*4. Las quijadas apropiadas para el remache de ø4,8 mm (3/16") son diferentes de las de la DRV150.

MANTENIMIENTO

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y de que el cartucho de batería está retirado antes de intentar hacer una inspección o mantenimiento.

AVISO: No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

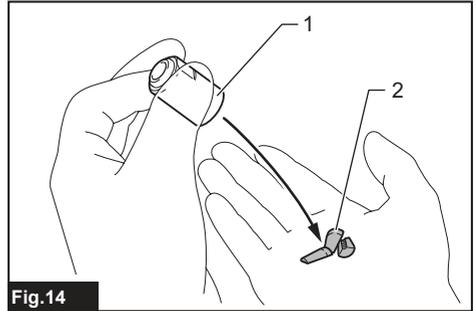
Limpieza de las quijadas y caja de quijadas

Intervalo de limpieza: Cada 3.000 instalaciones de remache

Si el polvo se acumula, deteriorará el movimiento de las quijadas y podrá acelerar el desgaste de las quijadas y la caja de quijadas. Para limpiar las quijadas y la caja de quijadas, siga los pasos de abajo.

1. Retire la caja de quijadas. Para el procedimiento de desmontaje, consulte las instrucciones de desmontaje para el conjunto del cabezal.

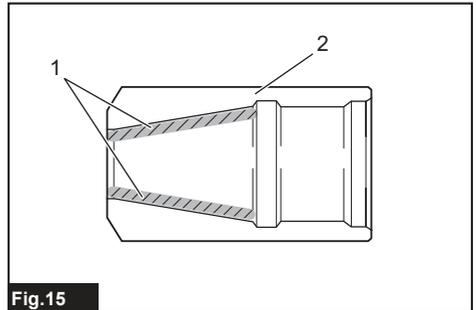
2. Retire las quijadas de la caja de quijadas.



► 1. Caja de quijadas 2. Quijada

3. Limpie las quijadas y la caja de quijadas con un cepillo. Retire las partículas metálicas atascadas entre los dientes de las quijadas.

4. Aplique grasa a base de bisulfuro de molibdeno uniformemente a la periferia interior de la caja de quijadas.



► 1. Área donde aplicar grasa 2. Caja de quijadas

5. Instale las quijadas en la caja de quijadas.

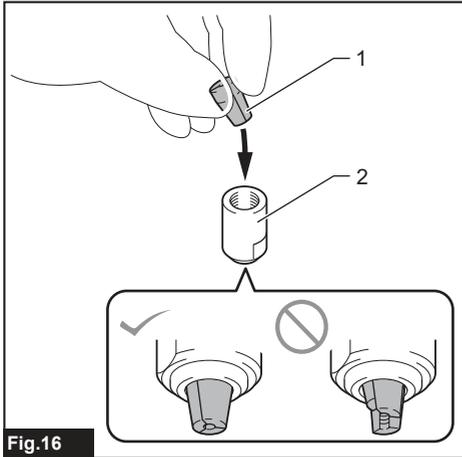


Fig.16

► 1. Quijada 2. Caja de quijadas

AVISO: Cuando instale las quijadas, asegúrese de alinear las puntas de las quijadas.

6. Instale la caja de quijadas. Si la grasa se adhiere a las puntas de las quijadas, limpie la grasa con un paño seco.

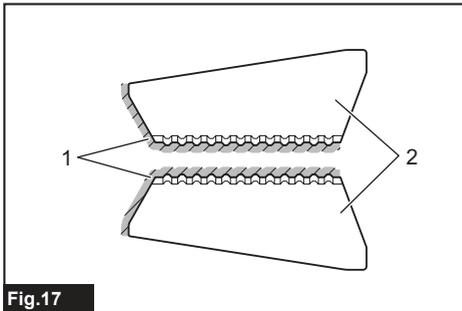


Fig.17

► 1. Área donde no debe haber grasa adherida
2. Quijada

7. Instale el conjunto del cabezal.

8. Limpie la grasa de las quijadas.

Inserte un remache en la boquilla, después muévalo hacia arriba y hacia abajo, y hacia la izquierda y hacia la derecha, después retírelo de la boquilla, y después limpie la grasa del remache con un paño seco. Repita el mismo procedimiento dos o 3 veces.

AVISO: Si la grasa está adherida en la punta o dentro de la quijada, las quijadas podrán deslizarse durante la operación.

Reemplazo de las quijadas en la caja de quijadas

Si las quijadas en la caja de quijadas están inservibles, reemplácelas con unas nuevas. Para reemplazar las quijadas, siga el mismo procedimiento que para limpiar las quijadas y la caja de quijadas. Cuando instale quijadas en la caja de quijadas, instale quijadas nuevas.

Para retirar los remaches atascados

Si el remache se atasca dentro de la herramienta, retírelo utilizando una herramienta tal como un pasador. Si resulta difícil retirar el remache atascado, reemplace el empujador de quijada o el tubo con uno nuevo. Para el procedimiento de reemplazo, consulte las instrucciones para instalar o desmontar el conjunto del cabezal.

ACCESORIOS OPCIONALES

PRECAUCIÓN: Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Boquilla
- Empujador de quijada
- Quijada
- Tubo
- Caja de quijadas
- Cabezal
- Grasa
- Batería y cargador genuinos de Makita

NOTA: Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

885691B020 ES 20220620
